

---

## IL REGIO D'ESTATE 2021

---

### 1. Oggetto dei Lavori

---

Le seguenti prescrizioni hanno come oggetto la realizzazione di impianti ed il noleggio di apparecchiature a servizio di un'area spettacoli da installare in unacorte, piazza o giardino aulico di Torino, adatta ad accogliere produzioni estive della *Fondazione Teatro Regio di Torino*.

Il luogo è ancora in fase di definizione; i siti sui quali si sta effettuando la progettazione preliminare sono Venue di interesse storico e culturale sottoposti a vincolo della *Soprintendenza delle Belle Arti e Paesaggio della città Metropolitana di Torino*.

In concerto con la Soprintendenza si dovranno definire delle modalità di montaggio e prevedere dispositivi di protezione del Sito, in modo da evitare i danneggiamenti sia nelle fasi di cantiere che per tutta la permanenza delle strutture.

Il complesso, secondo le specifiche contenute nelle presenti prescrizioni, dovrà essere consegnato finito e completo in ogni sua parte, perfettamente funzionante e rispondente alle norme di Legge vigenti in materia e sarà composto dalle seguenti impianti e accessori:

- a) Service Luci
- b) Service Audio
- c) Service Video
- d) Impianti L/F, IS, audio EVAC

#### 1.1 Periodo di Noleggio

La programmazione delle attività estive della Fondazione avrà una durata di 120gg consecutivi (4 mesi) nel periodo compreso tra il 15 maggio 2021 e il 15 ottobre 2021.

N.B.

Le tempistiche di allestimento e disallestimento tecnico saranno comunicate dopo la chiusura del calendario di produzione e a seguito del coordinamento con tutte le ditte che opereranno in cantiere.

#### 1.2 Prescrizioni generali

1.2.1 Le operazioni di montaggio saranno previste all'interno della zona ZTL della città di Torino.

1.2.2 Tutti i permessi per l'accesso dei mezzi alla ZTL della città di Torino dovranno essere richiesti dalla ditta aggiudicataria in piena autonomia. La Fondazione Teatro Regio consegnerà, alla ditta aggiudicataria, la sola documentazione (copia della licenza di occupazione del suolo pubblico e modulistica) per la richiesta agli uffici comunali competenti dei permessi di accesso e transito.

1.2.3 Sarà cura della ditta aggiudicataria dotarsi di tutte le attrezzature nelle modalità che saranno indicate nel PSC.

1.2.4 La ditta aggiudicataria dovrà dotarsi di tutti gli strumenti e personale per il montaggio, lo smontaggio, carichi e scarichi, per operare in piena autonomia.

1.2.5 La ditta aggiudicataria si impegna a fornire tutti i documenti necessari all'ottenimento del parere preventivo degli organi di Vigilanza, al migliore espletamento delle pratiche e ottenimento dell'agibilità, nei tempi e modi che saranno concordati con il professionista appositamente incaricato dall'organizzatore, a titolo indicativo e non esaustivo:

- dichiarazioni di conformità di tutti i materiali ivi compresi quadri elettrici, dimmer, corpi illuminanti, powerbox, finali, etc...;

- dichiarazioni di conformità e revisioni in corso di validità di tutti i motori e apparecchi di sollevamento e di tutti gli elementi utilizzati nelle catene appendimento;
- dichiarazione di conformità ai sensi dell'art. 7 del DM 37/08 a firma di professionista abilitato (responsabile tecnico della ditta installatrice) indicando di aver seguito la normativa tecnica CEI 64/8;
- progetto impianto audio con pressioni sonore;
- progetto impianto elettrico di distribuzione
- progetto impianto di illuminazione di sicurezza
- certificazione di Reazione al Fuoco dei materiali a noleggio utilizzati secondo la norma vigente in merito all'installazione nei luoghi di pubblico spettacolo;
- ogni altra certificazione e dichiarazione necessaria all'ottenimento del parere favorevole da parte della Commissione Provinciale/Comunale di Vigilanza.

### 1.3 Programma calendario Estivo

In via indicativa si comunicano numero di recite, prove ed organici indicativi degli spettacoli su chi si sta lavorando per chiudere la programmazione:

*OPERA n° 1 (n° 6 recite + n° 1 prova generale + n° 3 prova d'assieme)*

Orchestra in base 10 con 48 professori d'orchestra + fortepiano  
Cantanti Solisti n° 8  
Coro sul palcoscenico

*OPERA n° 2 (n° 6 recite + n° 1 prova generale + n° 3 prova d'assieme)*

Orchestra in base 12 con 70 professori d'orchestra  
Strumenti sul palcoscenico n° 1  
Cantanti Solisti n° 8  
Voce narrante n° 1  
Coro postazione per un interno

*OPERA n° 3 (n° 3 recite + n° 1 prova generale + n° 1 prova d'assieme)*

Orchestra 30 professori d'orchestra + clavicembalo  
Cantanti Solisti n° 3

*OPERA n° 4 (n° 6 recite + n° 1 prova generale + n° 2 prova d'assieme)*

Orchestra in base 12 con 71 professori d'orchestra + fortepiano  
Strumenti sul palcoscenico n° 3  
Cantanti Solisti n° 7  
Coro e coro di voci bianche sul palcoscenico

*OPERA n° 5 (n° 6 recite + n° 1 prova generale + n° 3 prova d'assieme)*

Orchestra in base 10 con 47 professori d'orchestra + fortepiano  
Strumenti sul palcoscenico n° 1  
Cantanti Solisti n° 7  
Coro sul palcoscenico

*OPERA n° 6 (n° 4 recite + n° 1 prova generale)*

Orchestra in base 12 con 53 professori d'orchestra + fortepiano  
Strumenti sul palcoscenico n° 6  
Cantanti Solisti n° 5  
Coro sul palcoscenico

N° 4 CONCERTI + assestamento nel pomeriggio con 63 professori d'orchestra

N° 1 CONCERTI + N° 1 Prove d'assieme con 63 professori d'orchestra e 60 artisti del coro



## **2. PRESCRIZIONI TECNICHE**

---

### **a) SERVICE LUCI**

---

Il materiale richiesto sarà montato su americane a motore, realizzate con Truss con tubo da 50 mm, con cui sarà accessoriata la struttura palco, su piantane o basi da terra fornite dalla ditta aggiudicataria o direttamente sulla struttura del palcoscenico. Il disegno luci sarà terminato e consegnato alla ditta aggiudicataria nel momento in cui sarà tolta ogni riserva sulla programmazione del Festival.

La luce minima dal piano palco all'intradosso della copertura sarà di 8,50 mt e sarà consegnata la fornitura di corrente sotto al palcoscenico.

In tutte le produzioni d'opera l'orchestra sarà posizionata su di una pedana davanti al palcoscenico e non avrà nessuna copertura a protezione degli eventi atmosferici.

La regia sarà posizionata a fondo sala ed il percorso cavi tra palco e regia dovrà essere effettuato con una tesata sulla facciata dell'edificio ed avrà un percorso di circa 150 mt.

Materiale richiesto:

- n° 15            Robe T1 o similari
- n° 16            Robe TARRANTULA o similari
- n° 10            Robe SPIIDER o similari
- n° 06            Spotlight CYC LED 300 RGBW dmx o similare
  
- dimmer        n°12 canali da 5 kw
- n°60 canali da 2,5 kw
  
- n° 75            luci da leggio da esterno
  
- n° 1             console luci ETC EOS + PC wing per backup

La Fondazione integrerà detto materiale con proiettori ad incandescenza di sua proprietà, che verranno alimentati dai dimmer richiesti.

L'affidatario dell'attività dovrà inoltre fornire tutto il materiale accessorio per il montaggio ed il funzionamento (quadri di distribuzione, ganci, catene di sicurezza proiettori, cavi potenza e segnale, splitter etc...) secondo un light plot che sarà fornito alla chiusura del calendario di produzione.

Durante le fasi del primo montaggio dovrà essere presente un referente tecnico del service, con abilitazione all'utilizzo dei DPI di Terza Categoria per lavori in quota.

L'offerta dovrà evidenziare i seguenti costi:

- costo per il noleggio e trasporti dell'impianto LUCI DI SCENA, comprensivo di ogni voce;
- costo del personale richiesto comprensivo, di viaggi e diaria;
- costo complessivo per turni non previsti per il personale richiesto.

Elaborati da consegnare in sede di gara:

- specifica dei materiali impiegati.

## b) SERVICE AUDIO

---

Richiesta di noleggio di un impianto audio di tipo line-array di alta qualità che permetta una copertura sonora omogenea in una Venue prevista all'interno di una corte quadrata di 65,00 mt di lato, all'interno del quale, oltre alla struttura palco, saranno posizionate circa 1800 sedie sul piano di campagna, posizionate ad anfiteatro.

In tutte le produzioni d'opera l'orchestra sarà posizionata su di una pedana davanti al palcoscenico, quindi in parte davanti all'impianto e non avrà nessuna copertura a protezione degli eventi atmosferici.

La regia sarà posizionata a fondo sala ed il percorso cavi tra palco e regia dovrà essere effettuato con una tesata sulla facciata dell'edificio ed avrà un percorso di circa 150 mt.

L'impianto dovrà essere realizzato con materiale delle seguenti marche:

- D&B;
- Meyer;
- L-acoustic;
- Martin;
- Nexo.

L'impianto audio proposto dovrà presentare omogeneità di marca su tutti i sistemi per la diffusione sala (P.A., Frontfill, bass ...) e dimensionato in maniera tale da garantire 99 db pesati C su tutta l'area spettacoli con un range di  $\pm 3$ db.

Il P.A. sarà ospitato all'interno delle torri audio, integrate nella struttura palco con fronte calpestabile di 16,50 mt, su n° 2 putrelle posizionate ad un'altezza dal piano di campagna non inferiore a 10 mt ad una distanza tra loro non inferiore a mt 17,50 e portata di circa 1,0 ton.

I Front Fill non potranno essere appoggiati sul piano palco durante gli spettacoli in cui l'orchestra sarà posizionata sulla pedana fronte palco.

I punti motore e le sicure per l'impianto audio saranno effettuati con materiale della ditta aggiudicataria (a titolo esemplificativo, ma non esaustivo: motori, flybar, sacchi di juta, O ring -anelli rossi di acciaio-, grilli opportunamente dimensionati, cavi d'acciaio varie misure e sezioni opportunamente dimensionati, spanset varie misure, moschettoni, cinghie a cric varie misure, corde lunghe, cordino scuro per eventuale ventatura clusters) da personale incaricato dalla Fondazione TRT.

La Fondazione TRT non è ancora in possesso del programma definitivo, si richiede al service di quantificare una dotazione base per soddisfare le esigenze la **punto 1.3**, che potrà poi essere modificata alla chiusura del calendario di programmazione:

- n°01 Mixer Digitale FOH (Soundcraft, Avid, Yamaha, Midas o similare);
- n°01 Cella radiomicrofoni con radiomicrofoni ad archetto a seconda della programmazione (vedi punto 1.3);
- n°01 Lettore CD + spare;
- n°01 Cella intercom wireless con 8 postazioni;
- n°02 Side Fills;
- n°02 Monitor per interni;
- n°01 Set microfonic completo Aste cavi D.I per microfonação orchestra fino ad 75 elementi (N.B. L'orchestra dovrà rispettare i distanziamenti da DPCM Covid 19 e potranno essere previsti microfoni per ripresa a grandi sezioni).

Durante le fasi del primo montaggio dovrà essere presente un referente tecnico del service, con incarico da P.A. manager.

L'affidatario dell'attività dovrà inoltre fornire tutto il materiale accessorio per il montaggio ed il funzionamento (quadri di distribuzione, ganci, catene di sicurezza, cavi potenza e segnale etc...) secondo il calendario e le richieste che saranno fornite alla chiusura del calendario di produzione.

Sarà inoltre a carico della ditta aggiudicataria due tecnici di assistenza durante le prove e gli eventi, a supporto dei tecnici della Fondazione, con il ruolo di Fonico di Sala e Responsabile radiofrequenze/microfonista.

L'offerta dovrà evidenziare i seguenti costi:

- costo per il noleggio e trasporto dell'impianto AUDIO, comprensivo di ogni voce
- costo del personale richiesto comprensivo, di viaggi e diaria
- costo giornaliero del personale per turni non previsti

Elaborati da consegnare in sede di gara:

- relazione descrittiva del progetto
- specifica dei materiali impiegati
- previsionale con le pressioni sonore che verifichi le pressioni sonore richieste ( $99 \pm 3$  db pesato C)

c) SERVICE VIDEO

---

Noleggio montaggio e smontaggio di un sistema video così composto:

- n° 1 telecamere remotata PTZ full HD; (sarà montata in prima americana e dovrà riprendere il direttore d'orchestra)
- n° 1 camere broadcast complete di ottica per la ripresa del palcoscenico da fondo sala (circa 50 mt);
- n° 1 remote control PTZ;
- n° 2 monitor su piantana, 50" o superiore, con schermo splittato e messa in onda della camera sul direttore e della camera fondo sala;
- n° 4 monitor 21" su piantana o montate sui montanti della struttura con la sola messa in onda della telecamera sul direttore d'orchestra, per gli attacchi per i cantanti e per gli interni del coro.

L'immagine non dovrà essere processata e non dovrà presentare ritardi.

L'affidatario dell'attività dovrà fornire tutto il materiale accessorio per il montaggio ed il funzionamento (quadri di distribuzione, ganci, catene di sicurezza, cavi potenza e segnale etc...) secondo il calendario e le richieste che saranno fornite alla chiusura del calendario di produzione.

L'offerta dovrà evidenziare i seguenti costi:

- noleggio, montaggio/smontaggio dell'impianto, comprensivo di ogni voce della REGIA VIDEO, CAMERE e MONITOR di SERVIZIO.

Elaborati da consegnare in sede di gara:

- specifica dei materiali impiegati.

d) Impianti L/F, IS, audio EVAC

La ditta appaltatrice dovrà realizzare il **progetto** e provvedere alla successiva **realizzazione/installazione** dei seguenti impianti provvisori:

- Impianto di distribuzione primaria
- Impianto elettrico di distribuzione forza motrice di palco
- Impianto elettrico di distribuzione forza motrice in alcuni locali adibiti alla sartoria, trucco e parruccheria che necessitano di potenze superiori a quelle attualmente disponibili
- Impianto elettrico di illuminazione di sicurezza
- Impianto di diffusione sonora EVAC

**i. Impianto di distribuzione primaria**

N. 2 linee di distribuzione primaria (3F+N+PE) sottese al quadro generale di BT esistente per una potenza complessiva di circa 200kW da riportare su altrettanti quadri elettrici di distribuzione in prossimità del palcoscenico (lunghezza linee circa 100 metri).

Il quadro generale di BT esistente è già dotato di alcuni interruttori di riserva che, da un primo sopralluogo effettuato, dovrebbero risultare idonee alle necessità.

Sarà tuttavia onere dell'appaltatore verificare i dettagli delle caratteristiche degli interruttori ed eventualmente procedere con l'installazione di un quadro elettrico esterno, da installare nei pressi del QGBT esistente.

## ii. Impianto elettrico di distribuzione forza motrice di palco

E' l'impianto di distribuzione forza motrice a valle dei due quadri di distribuzione primaria previsti al punto i) consistente in :

- n. 2 quadri elettrici di distribuzione comprensivi di interruttore generale e interruttori di protezione delle singole utenze
- n. 6 gruppi prese interbloccate (bipolare+pentapolare) installate lungo il perimetro del palcoscenico per l'allacciamento di attrezzature e utensili elettrici di vario genere
- n. punti presa per l'alimentazione di tutte le utenze elettriche relative agli impianti di cui ai punti a) b) c)

## iii. Impianto elettrico di distribuzione forza motrice di servizio retropalco

Si tratta di un impianto provvisorio sotteso a punti di distribuzione esistenti (prese a parete e/o riserve di quadri elettrici esistenti) che andrà distribuito in alcuni locali (4 o 5) presenti nell'area dell'edificio situati dietro il palcoscenico.

All'interno di questi locali dovranno essere posizionati, in prossimità di alcune postazioni di lavoro, dei punti presa per l'allacciamento di apparecchiature quali ferri da stiro, phon.

## iv. Impianto elettrico di illuminazione di sicurezza

Una parte dovrà essere realizzato con plafoniere a LED autoalimentate da installare in alcuni locali della struttura ospitante non dotati di questo impianto ovvero a integrazione di quelle esistenti in modo da ottenere un'illuminazione minima in caso di blackout pari ad almeno 2 lux (5 lux nei pressi delle uscite).

Indicativamente i locali che necessiteranno di tale interventi sono :

- corridoi adibiti a foyer pubblico
- corridoio di servizio retropalco
- spogliatoi coro e orchestra nel piano interrato
- percorsi di fuga dagli spogliatoi coro e orchestra

queste lampade dovranno essere alimentate direttamente dai quadri di zona esistenti e dovranno avere un'autonomia di almeno 1 ora.

Una seconda parte, da realizzare con proiettori a LED, servirà ad illuminare l'area esterna adibita a platea, e da altre plafoniere autoalimentate da posizionare a servizio della zona orchestra e del palcoscenico.

I proiettori a LED a servizio dell'area adibita a platea dovranno essere alimentati da un sistema UPS che interverrà in caso di blackout per una autonomia di almeno 1 ora.

## v. Impianto di diffusione sonora EVAC

E' necessario prevedere un impianto di diffusione sonora per le comunicazioni di servizio al pubblico in caso di emergenza.

La potenza e la qualità dell'impianto dovranno essere commisurate al massimo numero di persone previste (circa 1000) e alle dimensioni dell'area esterna (circa 4900 mq).

L'impianto dovrà poter funzionare anche in caso di blackout e quindi dovrà essere alimentato da un UPS con una autonomia di almeno 1 ora.

## Prescrizioni ulteriori valide per tutti gli impianti descritti

Vista la particolarità di alcuni degli ambienti dove dovranno essere installati gli impianti provvisori si dovrà raccomandare agli installatori particolare attenzione durante le lavorazioni.

Deve essere compresa la fornitura in opera/noleggio di tutte le apparecchiature necessarie al corretto funzionamento dei suddetti impianti.

Al termine della manifestazione gli impianti dovranno essere rimossi.

